מרינקס בעלס חשינוחשע ציל ארענדוש דריי בעסטלס א קיים היינט
BELL BOTTLING CO. (באַראַדיצקי מרידער) PHONE 51 591

1 טאָג נעדיינקס אז מיר קשנען אייך נעבן באַרינונג אויב איר פאַרלאַנגט. דריי קליינינג אין אַלע אייערע אָדער פאַרבן
ג. ב. פאַרסנאַ, פענערושער
37 266, PERTH DYE WORKS LTD.

זינדיק בלוט

(פאַרזעצונג)

אויפן צווייטן טאָג, באַלד אין דער פרי איז מרס. שטיינבעק אַוועק אין מ״ר. וואַלפס אַפּיס. זי האָט אַוועקגערופן דעם פאַרוואַלטער אין אַ זייט און זי האָט אים געזאָגט אַז זי איז געקומען מיט אַ בקל־שה פון איר טאָכטער, די מרס. וואַלף, און זי פאַרלאַנגט אַז מען זאָל איר געבן אַ געוויסע סומע געלט. באַזונדערס וויל זי אַז מען זאָל איר שיקן אין אַ זומער פּלאַץ אַ געוויסע סומע געלט אַלע חודש. זי וועט איבערלאָזן דעם אַדרעס און מען זאָל איר דאָס צושיקן. דער פאַרוואַלטער האָט איר אויסגעהערט. ער האָט געוואוסט דערפון אַז מר. וואַלף האָט זיך צעקריגט מיט זיין פרוי און ער האָט געענטפערט:

— אַלרייט. איך וועל זיך זעען היינט מיט מר. וואַלפן וועל איך אים פרעגן און אויב ער וועט הייסן, וועט איר נאָך היינט אין אָוונט באַקומען די סומע צוגעשיקט

נעמט לאַנגע שפּאַצירן
זאָגט מען פעטע מענשן

ווי אַזוי קאָנט איר אַרונטערנעמען אַזאַ־ער פעטקייט. ווען איר האָט ניט קיין ענערגיע דאָס צו טאָן?

איר קאָנט אַרונטערנעמען פעטקייט מיט קרישען זאָלען אויב איר וועט נעמען איין־האַלבע טייַלעפל אין הייסע וואַסער יעדן פרימאָרגן פאַר ברעקפעסט, מאַרינירט צירט אייער דיעטע אין מאַכט רעגלמעסיקע איבונגען.

עס זיינען דאָ זעקס פאַרשיידענע זאָלצען אין קרישען וואָס אייערע קערפּער אַרנאַנען מיזן האָבן כדי איר זאָלט קאָנען הנאה האָבן פון גוטן געזונט.

אין דער צייט ווען איר וועט פאַרלירן פעטקייט וועט איר געוויינען קראַפט. ענערגיע וויטאַלייטעט און קראַפט פון דור־ערהאַפטקייט.

דאָס מיינט, אַז שנעל וועט איר קאָנען שפּאַצירן אַ סך מייל אָן אַנשטרענגונג און איר וועט האָבן פאַרענינן פון יעדן שפּאַן וואָס איר מאַכט.

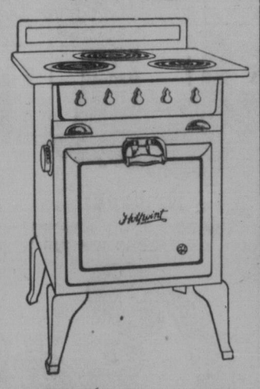
דראָן סטאַרס איבער גאַנץ קאַנאַדע פאַרקויפן קרישען זאָלצן. און אַ דושאַר קאָסט בלויז 75 סענט — ס׳איז אַן אמת׳ע ברכה פאַר פעטע מענשן.

א גרויסע הילף צו אַלגעמיינער הויזאַרבעט

יאָ. באַן אַמי האָט אַ גאַנצן רעגימענט פון נוצן! האַלט די גאַנצע באַדרום שיינער און גלאַנציק — דעם טאָב און טייל שפּרונדלדיק — ניקל פינקלענדיק — שפּיי לען בלאַסקענדיק! — אין אין קיך רייניקט עס און עס שייערט טעפּ און פענדלאַך, סינקס, ענעמעלירטע אויוונס, גלאַס גיפּאַרבטע האָלץ אַרבעט און וועגס, פענסטער, ליי־נאָלעאום און א. וו. דאָס בעסטע פון אַלץ, עס וועט ניט מאַכן רויט אָדער פאַרגרעבט אייערע הענט.

פאַרלאַזט זיך אויף באַן אַמי — פּאַודער אָדער קעיק. עס איז ניטאָ קיין איין קראַץ אין דער לעבנס געשיכטע פון זיי ביידע.

Bon Ami POWDER & CAKE

$10
דער ווערט פון עלעקטריק
פריי!

צו יעדן קונה פון אַן עלעקטריק אויוון ווערט אין פאַרלויף פון אַינזער ספּע־ציעלן קאַמפּיין נעגעבן אַ סלייען פאַלס סאַוועניר סערטיפיקאַט וואָס דערלויבט אויף דעם ווערט פון $10 עלעקטריצי־טעט פריי.
איר שפּאַרט אויך איין פון $18 ביז $20 אין ווייערינג קאָסטן. דאָס מאַכט אַ טאָטאַל איינשפּאַרונג פון אַרום $30.
בלויז $15 איינצאָלן
שטעלט אַריין איינעם אין אייער היים. באַלאַנס לייכטע טערמינען.
טעלעפאָן 132 848
City of Winnipeg Hydro Electric System
35-39 PRINCESS ST.

סובאַטניקעס — מאַרטי־רער פאַרץ אידנטום

(שלום פון זייט 2)

דינסטן, פיל פון די וועלכע זיינען אַרי־בער אין פּראַוואָסלאַוויע האָבן פון דאָס ניי אָנגעפאַנגען אָפּהיטן אין נעהיים אַי־דישקייט. נאָר ניקאָליי דער ערשטער האָט זיך באַלד געגומען צו זיי מיטן גאַנצן כוח פון זיין דעספּאָטישן שטיוול. ס׳האָט זיך אָנגעפאַנגען אויף זיי שיטן אַ האָגל פון רריפות און רעפרעסיעס, פיין און עניים. יעדער נעזונטער מאַנסביל אויף וועלכן ס׳איז געווען דער מינדסטער חשד אין דאַרף און ער האָט אַ שייכות צו די "סובאַטניקעס" איז געטריבן געוואָרן "סקוואַז סטראַ" און איז אָפּגעגעבן גע־וואָרן אויף 25 יאָר פאַר אַ זעלנער. דאָ שוואַכערע וועלכע האָבן צו מיליטער דינסט ניט געטויגט האָט מען פאַרדרוקט אין די הינטערשטע טיילן פון קוואַקאַפּ און גרוזיע. די דאָמאָלסטריקע רוסישע רע־גירונג איז געווען פאַראינטערעסירט צו באַזעצן די הינטערשסטע טייל פון קוואַ־קאַפּ. ס׳האָט זיך אָנגעפאַנגען אַ חורבן. נאָנצע דערפער אין וואַראַנעזעשער, טאַמ־באָוועער, קורסקער, סאַראַטאָווער און אַנ־דערע גובערניעס זיינען וויסט און אויס־געליידיקט געוואָרן. די סובאַטניקעס, אַנ־קומענדיק קיין קאַווקאַז האָבן דאָרט אַנט־וויקלט דאָס האַנדל און האָבן גלייכצייַ־טיק אָנגעלאָנגען צו פּראָפּאַגאַנדירן אַי־דישקייט צווישן די דאָרטיקע פעלקער. פיל פון די אַרומיקע דערפער אין הינטער קאַור־קאַז זיינען אַריבער צו די סובאַטניקעס, און זיי האָבן אָנגעפאַנגען היטן שבת און די דינים וועלכע די פאַראישקע האָבן מיט זיך געבראַכט. ווען די רעגירונג פון ניי־קאָליי דעם ערשטן האָט געזען דאָס קאַור־קאַז איז אַ נאָנעם, האָט מען אָנגעפאַנ־גען פאַרשיקן די שפּעטערדיקע אינם וויי־טען סיביר.

מאַן, לאָז מיר צורו . . .

זי האָט שיעור זיך צעוויינט פון צער, און די מוטער האָט נאָכגעגעבן. גע־טראַכטן האָט זי: פון וואַנען זאָלן מיר וויסן אַז דאָרט איז אַ לויה? מען האָט אונז דען מיטגעטיילט ווען דעם? גע־שריבן האָט דאָך דזשייק, נו — האָט ער דאָך געקאָנט ניט שרייבן . . .

סילוויאַ האָט זיך מיט אַמאָל דערפילט אינגאַנצן פריי און אויסגעלייזט. איצט איז זי אינגאַנצן אַ מענש פאַר זיך. קיי־נער האָט אויף איר קיין שום רעכט נישט. זי איז פאַלשטענדיק פריי. ווי גוט ס׳איז פריי צו זיין.

דעם זעלבן אָוונט האָט דזשייק אַהיים געבראַכט דער מוטער די געפאָדערטע סר־מע געלט און מען האָט זיך גלייך גענ־מען גרייטן אין ווען אַריין. סילוויאַ האָט נישט געפרעגט וואו די מוטער האָט גע־קראָגן דאָס געלט. זי האָט פון דעם נישט געוואָלט וויסן, און עס האָט איר נישט אינטערעסירט. און מיט אַ טאָג שפּעטער זיינען זיי אַרויסגעפאָרן אין אַ שטיל דאָרף וואָס איז געלעגן לעבן יַם און זיי האָבן זיך דאָרט באַזעצט אין דעם אייגציקן האָטעל וואָס האָט זיך דאָרט געפונען.

דאָס דאָרף האָט זיך געפונען עטלעכע מייל פון דער שטאָט וואו ביטרים האָט די לעצטע צייט פאַרבראַכט.

דער פלאַץ אין וועלכן זיי זיינען אַריינ־געפאָרן איז געווען אַ שטילער און נישט קיין גרויסער. ס׳איז געווען אַ דאָרף וואָס איז געלעגן דאָרט לעבן יַם און האָט גע־האַט אַ רייגע אַמטיקע ביטש. די הייזער זיינען געשטאַנען נידעריקע. און אַמעמערס־טען זיינען זיי געווען אַרומגערינגלט מיט גערטנער און ביימער.

די טעג זיינען געשטאַנען קלאָרע, ליכטיקע און מחיה׳דיקע. אַ מילדע און ליבע זון האָט געשיינט פון אַ בלויען הימל. דער יַם האָט כסדר גערויש און האָט זיך געריסן צו די ברעגן. האָט גע־שמורמט מיט זיינע ווייסע כוואַליעס און האָט אָנגעטרייבן טרייסט צו מידע הער־צער. אויף סילוויאַ האָט זיך נעגומען באַראויקן, אידע נערוון זיינען געשטאַרקט געוואָרן און זי האָט שוין געגומען פראַ־טען לאַנגישער און מיט מער זין. איצט האָט זי שוין ניט חושש געווען בענדזשאַ־מינען אין שפּילן אַ קאַמעדיע בלויז כדי אַרויס׳פּער׳ן איר פון זיין פאַטערס הויז. איצט האָט זי שוין פאַרשטאַנען ווי זינ־לאָזעס אין אַזוי צו טראַכטן וועגן אים. אָבער דער חשד, אַז ער האָט זיך איבער־געבעטן מיטן פאַטער און אַז ער האָט גע־אָפּערט מיט זיין ליבע צו איר, אַז ער איז געווען אָפּגעפילט צו איר און אַז ער האָט באַשלאָסן זי צו פאַרגעבן און זיך אָוועקרייסן פון איר — דער חשד איז ביי איר געווען נאָך שטאַרקער ווי פריי־ער. דער חשד איז ביי איר איבערגעגאַנ־גען אין אַ זיכערקייט, ווי זי וואָלט עס שוין געוואוסט ווי אַ פאַקט. געווים: ער האָט זיך איבערגעבעטן מיטן פאַטער און ער איז אַזוי צו זאָגן, געווען אויסגע־ניכטערט . . . און מאָדנע: סילוויאַ האָט נישט געפילט צו אים קיין כעס דער־פאַר. זי האָט עס אָנגעהויבן פאַרשטיין. ס׳איז דאָך גאַנץ מעגלאַך, אַז אויך אין אים האָט די ליבע אויסגעברענט. ער איז געווען אַ רואיקער. שטילער, איז אויך מיד און אויסגעמאַטערט, און האָט נאָך דערצו אַ פרוי, אַ קינד, פאַטערלאָכע פאַר־אַנטוואָרטלאַכקייט. נו — האָט ער באַ־שלאָסן אויבערצורייסן, פאַרשטענדלאַך...

שפּעטער האָט זי באַקומען די ידיעה וועגן דעם אַלטנס טויט. דזשייק האָט איר געשריבן אַ בריוו און ער האָט איר מיט־געטיילט אַז דער אַלטער איז כסדר פלוצ־לונג געשטאָרבן. צו דער לויה איז סיל־וויאַ נישט געפאָרן — אָן אַז די מוטער האָט געזאָגט, אַז אפשר וואָלט זי גע־דאַרפט פאָרן צו דער לויה? — האָט סיל־וויאַ אויסגעשטעלט אַ פאַר אויגן ווי זי וואָלט נישט פאַרשטאַנען דער מאַמעס רייד. און ווירקלאַך — דער אַלטער מר. וואָלף איז איר איצט געווען פרעמד, ווי זי וואָלט אים גאָר קיינמאָל ניט גע־קאָנט.

— וואָס וועל איך דאָרט טאָן?

— אָבער קינד . . . עס פּאַסט אַפּ־שר נישט . . .

— וואָס הייסט עס פּאַסט ניט?

— ער איז דאָך דיין מאַן!

— ניין, מאַמע, ער איז נישט מיין דורך דזשייקן.

— ווען דיינקט איר זיך צו זעען מיט מר. וואָלפן?

—אַביסל שפּעטער. איך דאַרף דאָרט זיין ווען געשעפט.

— פאַרגעסט זשע נישט צו דערמאָנען — מיין טאָכטער האָט אַ צאָל שערס. אויב ער וועט ניט לאָזן נעבן קיין געלט — וועט מיר אויסקומען די שערס צו פאַרזעצן ערגעץ אין אַ באַנק.

— אַלרייט, איך וועל נישט פאַרגעסן.

און מרס. שטיינבעק איז אַוועק פונם אַפּיס.

בייטאָג ווען דער פאַרוואַלטער איז געווען ביי מר. וואָלפן אין דער היים און ער האָט אים דערציילט אַז מרס. שטיינבעק איז געווען אין אַפּיס.

— וואָס האָט זי געוואָלט?

— זי דאַרף געלט. די טאָכטער איז עפּעס ניט מיט אַלעמען . . . מען דאַרף אַוועקפאָרן. דאַרף זי געלט.

דער אַלטער האָט אַ ווייַלע געשווייגן און נאָכאַמאָל ער אַ פרעג אַן אַנטאָן:

— וויפיל געלט האָט זי געבעטן?

— דער פאַרוואַלטער האָט אָנגערופן די סומע און מר. וואָלף האָט גלייך גע־ענטערט:

— אַלרייט . . . ניט איר עס . . .

פאַרוואָס האָט עס דער אַלטער גע־טאָן? פאַרוואָס איז ער פּלוצלונג אַזוי גוט געוואָרן? דאָס האָט ער געטאָן צו־ליב צוויי זאַכן. ערשטנס צוליב דעם — כדי עס זאָל נישט קומען צו קיין סקאַנ־דאַל. סוף כל סוף האָט אין אים נאָך געלעבט דאָן אַ האַפענונג, אַז ער וועט נאָך געזונט ווערן און אַז ער וועט זיך מיט איר איבערבעטן, צו וואָס זשע זאָל ער דערוויַיל דערלאָזן אַז זיי זאָלן פאַר־משכנ׳ענען די שערס פון זיין פעקטאָ־ריי? צו וואָס זאָלן די שערס פון זיין שאָפּ דערוויַיל אַריינפאַלן אין פרעמדע הענט? צוויי־טנס, ווידער, איז עס געווען ביי אים אַ מין נקמה. דוקא זיין גוט צו דער וואָס האָט אים פאַרראָטן . . . . זי האָט אין מיר געפעלשט. האָט מיר באַ־טריגן און אָפּגענאַרט . . . צוליב איר ליג איך איצט קראַנק, אָבער איך . . . איך בין דוקא גוט צו איר . . . און זאָל

טום

אין 1817 האָט מיליאָנען בקשה צום אינערן מיניס־טערליכן די סובאַטניקעס אין זייערע דערפער אידי־אַן מדריכים וועלכע זאָלן זיי אידישקייט און ווייַן וועג ווי זיך נוהג צו זיין. דעקט נעוואָרן אידישע סעק־אַנצער רייע נייע דערפער אַ אַדמיניסטראַציע האָט ענד־יך באַאומרואיקן פונם ניכן אוקס פון דער באַוועגונג. דער ערשטער האָט קורץ אַ באַפוילן צו מאַכן אַ גע־שונג וועגן דער באַוועגונג „אויסאַרבעטן פלעגער און אַ וועגן דער וואַקסנדיקער יך איז איבערגעגעבן גע־וואָסטן נראַף קאַצובייַ. אין אַף קאַצובייַ פאַרענדיקט די אַן האָט דערלאַנגט דעם ן באַריכט אין וועלכן עס נעוואָרן אויף דער גרויסער ער רוסישער קירך. דער באַ־אַן, דאָס די גרים סובאַטני־ַ פאַרשפּרייט זיך זייער גיך, אַל דערגרייכט העכער 20 ים משפּחות, פיל דערפער כאַפּט מיט דער באַוועגונג, עט ער פאַר פאַלגנדע מיט־ַ פירער פון דער סעקטע אַן אָפּגעבן פאַר סאָלדאַ־אַלסטריקע מיליטער דינסט ט 25 יאָר), 2) די וועלכע זיינ פאַר מיליטער דינסט אויף אייביק אין די ווייטע ביר: 3) אַרויסשיקן אַלע גע גובערניעס און געגנטן פאַרכאַפּט געוואָרן פון דער ירישקייט און אויף להבא קיין אידן זיך באַוועגן אין ; 4) אַרויסגעבן סעקסאַנטן סער; 5) צו דערוועקן האַס די סובאַטניקס מצד דער אַפעלקערונג — אַנרופן זיי ישראַוואָסאַוישטשיע" אין ן און אַפּאַרטן פון דער טרייַנג פאַרבאָטן זיי דורכ־סטע מנהגים, פאַרמאַכן און ערע געבעט הייזער (מאַלעל־דערלאָזן איינאַרדענן קיין ל, קוילנען עופות, אָדער בר זיין זייערע מתים ניט בית־עלמין און בכלל ניט מנהגים און רינים וועלכע פון מינדסטן אופן אונטער־איבעריקע פּראַוואָסלאַוונער

עקט איז אָנגענומען געוואָרן ן אַרויסגעגעבן געוואָרן אַ ונג צאַר דורכצופירן אים טן שטרייַנגסטן טעמפּ. די ייַנען געווען שטאַרק פאַר־ון האָבן מיט עקשנות אָנגע־אידישקייט שטרייַנג קאָנ־אמת, כדי זיך צו ראַטעווען ג האָבן פיל פון זיי לפנים. עוריקגעקערט זיך צום פּראַ־גלויבן, נאָר אויף די האָבן עהיט אידישקייט. נאָכן טויט דער דעם ערשטן האָבן די אין פיל ערטער אָנגעפאַנגען ייַנריכטן געהיימע גאָטעס־

לוס אויף זייט 3)

עדמאָנטאָן

עדמאָנטאָנער נאַטיצן

דער "אַלד פאָלקס בירידזש קלוב" האָט אָפּגעהאַלטן אַ "בירידזש" אין דער היים פון מרס. וו. וויינסטאָן, מרס. אייראַן און מרס. ב. לייבאָוויטש האָבן געוואוינען די פריינ.

* * *

מר. קאַלמאַן, פון ווינניפּעג, איז געווען אין עדמאָנטאָן און געשעפט אָנגעלענ־הייטן.

* * *

די מערב קאַנאַדער קאָנפערענץ פון דער א. צ. א. אָרגאַניזאַציע פון דער בני ברית לאָדזש איז אָפּגעהאַלטן געוואָרן אין קאַל־גאַרי דעם 24טן און 25טן מאַי, 1931. פאַרשיידענע פראַגן זיינען אַרומגערעדט געוואָרן. די פאָלגנדיקע באַאַמטע זיינען דערוויילט געוואָרן פאַר קומענדיקן יאָר.

סיסל האַראָוויטש, קאַלגאַרי, פּרעזידענט; וואָלפי מאַרגאַלים, עדמאָנטאָן, וויצע־פּרע־זידענט; סעם מאַלטינסקי, רעדזשיינע, קאַ־סירע; רעי בענדזשאַמין, קאַלגאַרי, פּובלי־סיטי טשערמאַן; אייב האַרטיג, עדמאָנטאָן סעקרעטאַר.

אין פאַרלויף פון דער צייט פון דער קאָנפערענץ איז אָפּגעהאַלטן געוואָרן אַ לאַנטשעאָן און אַ באַנקעט אין יאַרק האַ־טעל, ווו אויך אַ טאַנץ אין קאָמיוניטי זאַל. עס זיינען אויך געשפּילט געוואָרן די פי־נאַלן אין "סאָפּט באַל" און די עדמאָנטאָ־נער א. צ. א. יונגעלייט האָבן באַזיגט די קאַלגאַריער, אין דער ערשטער גיים און די לעטבריידזשער אין דער צווייטער. די קאַל־גאַריער האָבן באַזיגט די לעטבריידזשער אין דער דריטער "סאָפּט באַל גיים".

* * *

אַ סורפּרייז פּאַרטיע איז געגעבן געוואָרן אין דער היים פון מר. און מרס. דזש. באַל־צאַן לכבוד מר. און מרס. לעאָ פּעקאַרסקי פון זייערע צאַלרייכע פריינט, מיטוואָך אָוונט. 25 פּערזאָן זיינען אַנוועזנד געווען. רעדעס זיינען געהאַלטן געוואָרן פון מר. ה. באַלצאַן, וועלכער האָט פּרעזענטירט די ערן־נעסט מיט אַ שיינער מתנה; מר. דזש. באַלצאַן, מר. ה. סאַטאַנאָוו, מר. א. פּראַט־קין, מר. מ. גאָולמאַן און דר. וויינסטוב. דער עולם האָט פאַרבראַכט זיינגענדיק לידער ווי אויף דעראַיינלנדיק מעשות פון דער צייטוועג מר. פּעקאַרסקי איז צום ערשטן מאָל צוקומען אין עדמאָנטאָן מיט 8 יאָר צוריק.

יהודית.

לעבן ים וועט דיר בריינגען צו די כחות, אז דאָ וועסטו קומען צו זיך.

—יאָ, אמת, ס׳איז דאָ זייער גוט. איך פיל טאַקע אַ סך בעסער.

— נעווים, וואָס האָסטו איצט צו זאָרגן? איצט ביזסטו דאָך שוין פאַר־זאָרגט.

— וואָס מיינסטו מיט דעם מאַמע?

— האָט סילוויאַ איר געפרעגט פאַר־וואונדערט.

—וואָס זאָל איך מיינען? גאָר פּשוט. שיין ביזסטו, יונג ביזסטו, און דערצו נאָך רייך.

— ווער איז רייך?

— נו, נעווים. דו וועסט דאָך איצט אָפּ־נעמען די אינשורענס.

סילוויאַ איז געווען אויף אַ ווייַלע אומעטום, זי האָט באַקומען גרויסע אויגן און זי האָט געזאָגט:

— איך דאַרף עס נישט.

— וואָס הייסט, דו דאַרפסט עס נישט?

— אַזוי הייסט עס. איך וועל נישט גיין מאַנען. און די קינדער וועלן מסתמא נישט דערלאָזן, אַז מען זאָל עס מיר אַוועקנעמען.

—עס וועט זיי אַ סך העלפן.

(ווייטערדיק קומט)

א פאַרמער פּיקניק אין סאַסק.

פון שלמה סאַק

פרייטאָג דעם 22טן מאַי, אַרום צען אַזייגער פאַר מיטאָג זיינען זיך צעגוייס־נעקומען די סקולס פון דער אונגאַר מר־ניסיפאַליטעט אין צאַלריינע אַוונטאַמאַביל פון דער אומגעגנט זיינען אָנגעפאָרן צום פּיקניק, און דאָס דאָרטן אַפּשר צען אַקער לאַנד בלויז אום זיך אָפּצושטעלן.

די סקול קינדער אונטער דער אויפזיכט פון ווייערע לערער האָבן זיך אָנגעטאָן אין פאַרשיידן פאַרביקע בענדער און יר־ניפאָרמס מיט אויפשריפטן פון זייערע סקולס מיט זייערע פאָנען פאַראויס. נאָכ־דעם ווי די סקולס האָבן געמאַכט זייערע פאַרבאַרייטונגען און עס איז איינגע־שטעלט געוואָרן אָרדענונג האָבן זיך די קינדער געזעצט אויף זייערע באַשטימטע פּלעצער אויף "דינער". אַרום צוויי אַזיי־גער האָט זיך אָנגעפאַנגען דער פאַראַד.

די סקולס, ד. ה. די שילער מיט זייַ־ערע לערער האָבן זיך אויסגעשטעלט מיט זייערע פאָנען אויף דעם פריינען פעלד אָנטקעגן דעם פלאַץ וואו די פאַראַמיטע האָבן זיך געפונען.

דערווייל זיינען אָנגעקומען די חשוב׳ע געסט. דער פּרעמיער און מיניסטער אַף עדיוקיישאָן, דר. ענדערסאָן און מעמבער אַף פאַרלאַמענט מר. לעסלי, דעפּוטירטער פון דעם דיסטריקט, און דער סקול אינס־פּעקטאָר, מר. מילער.

נאָך דעם ווי דער טשערמאַן פון דער באָרד אַף טראַסטיס, דר. ברוין האָט זיי באַגריסט אין דעם נאָמען פון דער קאַ־לאָניע פון אונגאַר מוניסיפאַליטעט האָט ער פאַרגעשטעלט מאַנכע פּערזענלאַכקייטן פון די אָנוועזנטע.

לעבן דער פּלאַטפאָרם האָט זיך דער אָרקעסטער פּלאַץ גענומען.

אין דער באַזיצנדער עקזעקוטיוו זיינען געווען דר. ברוין, פּרעזידענט פון דער באָרד אַף עדיוקיישאָן; מר. רענ, פּרעזי־דענט פון טיטשערס.

אין דער זעלבער צייט האָבן זיך אויף געפונען ביים פּיקניק מר. ס. בעלקין, גע־נעראַל מענעדזשער מר. י. אייזנבערג, אַלאַניע אַדמיניסטראַטאָר פון דער "אי־קאַ" — אין דער באַגלייטונג פון מר. און מרס. האַפּפער פון זאַנענפעלד. זיי האָבן באַגריסט די הויכע געסט און מר. ס. בעלקין האָט איבערגעגעבן אַ שריפט לאָכע ווילקאָמענג צום פּרעמיער אינם נאָמען פון דער איקאַ וועלכע ער האָט פון זיי אָנגענומען.

נאָכדעם האָבן די קינדער אַרומגעמאַר־שירט אונטער דעם טאַקס פון דער מוזיק. זיי זיינען דורכגעגאַנגען די אַלעען פון בומער און דאָ אין אָרדענונג זיך אָפּ־געשטעלט אַנטקעגן דער פלאַפאָרס ווי די חשוב׳ע געסט האָבן זיך געפונען. מען האָט אָפּגעזונגען דאָס נאַציאָנאַלע ליד "אַ, קענעדאַ" און דאָן האָט דער פאַרזי־צער דר. ברוין אין נאָמען פון דער באָרד אַף טראַסטיס פון אַלע סקולס אויסגע־דריקט זיין דאַנק צו די לערער און שי־לער פאַר זייערע אָנשטרענגונגען און אַר־דונגספולער האַלטונג. און ער האָט גע־געבן דאָס וואָרט, נאָך זיין קורצער רעדע, צו דעם פּרעזידענט פון די מישטשערס.

עס האָבן גערעדט:

מר. רענ, דער סקול אינספּעקטאָר מר. מילער, מיטגליד פון פאַרלאַמענט, מר. לעסלי, און פּרעמיער און מיניסטער פון עדיוקיישאָן דר. ענדערסאָן.

דער רעדנער האָט צווישן אַנדערע אויס־געדריקט זיין הערצלאַכסטן דאַנק פאַר די באַגריסונגען, ווי אויך דער רעפּרעזענטאַ־ציע פון דער איקאַ, אַפּר זייער שריפטלאַ־כער ווילקאָמענג.

מען האָט דאָן אויף געזונגען די הימנע "גאָד סייוו דאָס קינג" און דער פּרעמיער דר. ענדערסאָן פאַרט אָפּ אַרום פיר אַזיי־גער.

די סקול קינדער האָבן זיך דאָן גע־נומען צו זייערע שפּילן און גימנאַסטיקס וואו פריינ זיינען ווידער פאַנאַדערגע־טיילט געוואָרן.

אין אַוונט איז צוליב דעם פּיקניק גע־נעבן געוואָרן אַ טאַנץ אין אונגאַר האַל. פון אַכט שולן אין דעם דיסטריק געפינען זיך אַרום 75 אידישע סקול קינדער, מער ווי עלף פּראָצענט, וועלכע האָבן כמעט אַלע איינטייל נענומען אין דעם פּיק־ניק.

עדמאָנטאָן

H. B. KLINE & CO.
זייגערמאַכערס, דזשעוועלרס און אָפּטישאַנס
10069 JASPER AVENUE PH 24 350
(Next to Capitol Theatre)
EDMONTON, ALTA.

JACKSON BROS.
Jewelers, Diamond Merchants
מיר מאַכן אַ ספּעציאַליטעט פון די ריפּעירס פון זייגערס און דזשעוועלרי, ספּעציעל אויפמערקזאַמקייט צו מעיל אָרדערס.
9962 JASPER AVE., EDMONTON

סופּליי — פּיפּסטשורס — לאַמפּן
CAREY ELECTRIC
עלעקטרישע קאָנטראַקטאָרס
10048 109th Street Phone 22 772
EDMONTON, ALTA.

Phone 28 338
GREY LINE
TAXI
באַרינונג — קאַמפאָרט — העפלאַכקייט

W. H. JACKSON
פאַרטרעט די
ניי יאָרק לייף אינשורענס קאָמפּאַני.
פּרעזענטלאַך באַרינונג
919 McLeod Bldg.
Phones:
Office 25 805; House 72 370

NORWOOD SHEET METAL WORKS
9568-111 AVE. PHONE 72385
EDMONTON, ALTA.
ספּעציאַליזירן זיך אין וואַרימע לופט באַהייצונג
דזשענעראַל ריפּעירס
אַלערינג אין שיעס מעטאַל

B. A. MOIR
פּלאַמבינג, היטינג און גאַז פיטינג
אָפּשאַצונגען פריי
10530 97th Street Ph. 27 556
EDMONTON, ALTA.

קומט אַריין און זעט
אונזער וואונדערבאַרע ליין פון
ספּרינג סעמפּלס פון
סוטס און טאַפּקאָוסס
וואָס, מיר גלויבן, אַז עס איז די גרעסטע און בעסטע אין שטאָט. אונזערע סוטס זיינען אַלע געמייט צו אייער אינדיווידועלער מאַס און צופרידנהייט איז גאַראַנטירט.
קומט אַריין און פאַרגלייכט אונזערע פּרייזן.
PEERLESS TAILORS
Phone 22 718 10322 Jasper Ave.

לאַמבער און מילאַרבעט
פּלייט גלאַז
סטאָר פיקסטשורס
צו
נידעריקסטע פּרייזן
W. H. Clark & Co. Ltd.
109 ST. EDMONTON

HOLLYWOOD STUDIOS
10219 JASPER
$1.95 פאָרטרעטן
באַשטעלט אַן אייל פיינטער פאָטאָ (10 ביי 8)
נעמאַכט פון אייך אַליין אָדער פאַמיליע גרופּע
קאָמפּליט מיט פרייַם

PHOTOS
אין יעדער פאָטאָ איז אָפּגעשפּיגלט דער צויבער און פּערזענלאַכקייט פון
דער פּערזאָן
Phone 25 444
פאַר אַן אָפּאינטמענט
McDERMID STUDIOS Ltd.
10133 - 101st St. Edmonton, Alta.

DR. J. C. SHARP
דאַנטיסט
אָפיס שטונדן, 9 ביז 5
אָוונטן ביי אָפּאינטמענטס
Office Ph 24718; House Ph 82246
Ste. 103 Pantages Theatre Bldg.
Cor. Jasper Ave. and 102nd St.
EDMONTON, ALTA.

DR. W. A. MORGAN
Dentist
דענטאַל פּלייטס, "בירידזש וואָרק"
איבערן פאַנטיירזשעס טעאַטער
102 Brown Building, Edmonton, Alta.
Ph. 24 918—Res. 25 487

Dr. A. BLAIS
כירורג
אָפיס: 3טער פלאָר בענק אַף מאָנטרעאַל
טעלעפאָן 24 689 רעז. 81 088
עדמאָנטאָן

MORRIS BAKER
לאָו אָפיס
510 TEGLER BLDG. PHONE 27 888

MY VALET CLEANERS
קעש און קערי פּרייזן
מענערישע סוטס, 75c
מענערישע און נעפּרעסט 40c
ספּאַנדזשט און נעפּרעסט 85c
לייַדיס דרעסעס, פּליין,
גערייניקט און נעפּרעסט
9352 106 A AVE. EDMONTON
PHONES: 5547-1891-5256

Mrs. JAMES JONES
האַלסייל און ריטייל
קוואַליטי פיש פון לייקס און ים
מיר דעליווערן
CITY FISH MARKET
Phone 22 531 Edmonton

E. S. AGNEW
דראַגגיסט און סטיישאָנער
9546 Jasper Ave. Phone 22 432
EDMONTON, ALTA.

איר סייפט 50%
ווען איר שיקט אייער קליינינג צו די
דאָלער קליינערס
11217 JASPER AVE.
PHONE 23 513

טעלעפאָן 22 565
פאַרגלייכט אונזערע פּרייזן פאַר גאַראַנטירטער אַרבעט
International Dyers and Cleaners Ltd.
10666 97th Street, Edmonton, Alta.

The Art League EDMONTON
שניידט אויס דעם דאָזיקן אַדווערטייזמענט — עס איז ווערט 20 פּראָצענט דאַסקאָונט אין אונזער סטודיאָ, ביז דעם ערשטן יולי, 1931.

קלייבט אויס אַן אייז רעפרידזשיריטאָר
זיכערע שטילקייט
זיכערע איינשפּאַרונג
The Arctic Ice Co.
10001-97TH ST.
EDMONTON - ALBERTA
די וועלכע וויסן בעסער קלייבן אויס אַן רעפרידזשיריטאָר

מיר זיינען די
אייַנציקע
אויסשליפלאַכע
מאָנופעקטשורערס
פון
מאָנומענטן
אין עדמאָנטאָן
איידער איר באַשליסט צו קויפן אַ מצבה פאַר אייערע ליבע און מייערע, קומט און זעט אונז, עס וועט זיך אייך באַצאָלן.
ALBERTA GRANITE MARBLE & STONE
10702-101st St. Phone 24 058
EDMONTON

לאַמבער, שינגלס, טירן, פענסטער, ליים צעמענט
און אַלע בילדינג מאַטעריאַלן
צופרידנהייט גאַראַנטירט אָדער איר קריגט אייער געלט צוריק
ARMITAGE-McBAIN LUMBER CO. LTD.
Cor. Jasper Ave & 93rd St. Phone 25 236